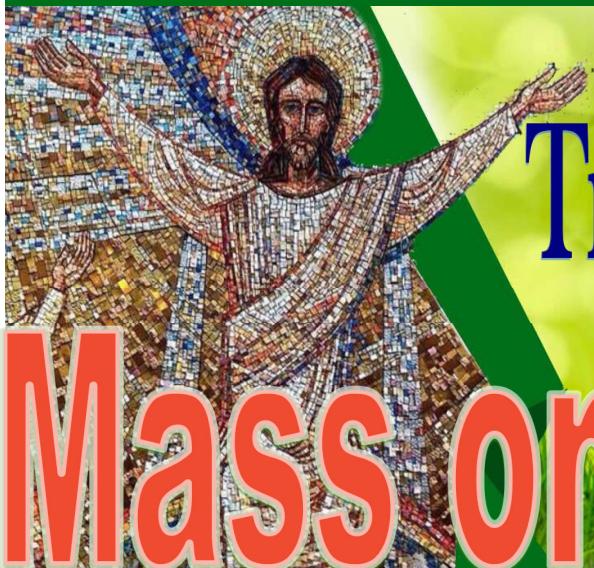


Seventeenth Sunday in Ordinary Time

July 25, 2021



Transfiguration Feast Day

Mass on the Grass

Sunday, August 8, 2021

Holy Mass at 11:00am

at the Wauconda Park District

Cook Park Gazebo

600 Main Street

Bring a Dessert or Salad to pass.

NO MASS AT 10:00 AM & 1:00PM

+ SPIRIT Strong since 1841 +



"DO SMALL THINGS WITH
great love"

Seventeenth Sunday in Ordinary Time

2 Kgs 4:42-44 || Eph 4:1-6 || Jn 6:1-15

GROW

AS A DISCIPLE | PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

I once saw Tony Melendez, a musician born without arms, play his guitar for the pope – with his feet – and I knew I had witnessed something exceptional, something extraordinary. We may be feeling the same way about some of the Olympic performances taking place right now. But however amazed Tony Melendez or an Olympic medal performance might make us feel, it is hard to imagine what it must have been like to experience Jesus taking a few barley loaves and fish, blessing them, and somehow feeding more than 5,000 people. How Great Thou Art, indeed! Participating in this miracle was life-changing for those who realized what Jesus had done. They were convinced, on the spot, that Jesus was a prophet, and were ready to carry him away as a king. But Jesus did not come to be an earthly king, he came to give his life for us, that we might have life with him in abundance.

GO

EVANGELIZE

|PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

One boy gives up his lunch and Jesus feeds thousands – and there were twelve wicker baskets with fragments left over! Think of how God can multiply our gifts. Perhaps there are times we fail to share what we have, thinking it is too small to make a difference; thinking that what we bring to feed others can't possibly be worth anything. Sure, what usually happens with us isn't on a scale like today's Gospel passage, and our offering may not be "Olympic" in nature. But in sharing our gifts as Jesus calls us to – to love our neighbor and to do "small things with great love" as St. Teresa of Calcutta is purported to have said – there is no such thing as a gift or talent too small. Ask the Holy Spirit for fortitude as you strive to share your gifts.

ACTION

Perhaps it's time to contact someone who has been on your mind lately. A seemingly small gesture of concern may be just the support they need right now. With the help of the Holy Spirit, perhaps you may be a source of affirmation for them, providing a catalyst that helps them discern their path more clearly.

SUNDAY MASS INTENTIONS

July 24 & 25, 2021

Pope Intention: We pray that, in social, economic and political situations of conflict, we may be courageous and passionate architects of dialogue and friendship.

4:00PM: Darla Smela, † Ted Kudlaty,
† Souls in Purgatory

8:00AM: † Arlene Fulara

10:00AM: Jerry & Barbara Betchel (51 Wedding Anniversary),
† Sr. Eleanor Blake S.S.S.F., † Peter Tortorice

1:00PM: † Grzegorz Koprowski

THE ORDER OF MASS SEVENTEETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

GREETING

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly: And with your spirit

PENITENTIAL ACT

KYRIE GLORIA

By Ed Bolduc

REFRAIN



COLLECT / OPENING PRAYER

O God, protector of those who hope in you, without whom nothing has firm foundation, nothing is holy, bestow in abundance your mercy upon us and grant that, with you as our ruler and guide, we may use the good things that pass us such a way as to hold fast even now to those that ever endure. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the second Book of Kings

-2 Kgs 4:42-44

A man came from Baal-shalishah bringing to Elisha, the man of God, twenty barley loaves made from the first fruits, and fresh grain in the ear. Elisha said, "Give it to the people to eat." But his servant objected, "How can I set this before a hundred people?" Elisha insisted, "Give it to the people to eat." "For thus says the LORD, 'They shall eat and there shall be some left over.'" And when they had eaten, there was some left over, as the LORD had said.

Lector: Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

Psalm

By Ed Bolduc



A reading from the Letter of Saint Paul to the Ephesians

-Eph 4:1-6

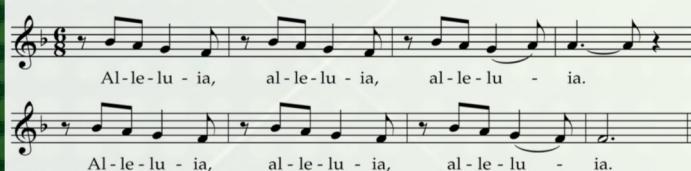
Brothers and sisters: I, a prisoner for the Lord, urge you to live in a manner worthy of the call you have received, with all humility and gentleness, with patience, bearing with one another through love, striving to preserve the unity of the spirit through the bond of peace: one body and one Spirit, as you were also called to the one hope of your call; one Lord, one faith, one baptism; one God and Father of all, who is over all and through all and in all.

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION ALLELUIA

By Ed Bolduc



GOSPEL

Priest: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the holy gospel according to John

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

-Jn 6:1-15

Jesus went across the Sea of Galilee. A large crowd followed him, because they saw the signs he was performing on the

sick. Jesus went up on the mountain, and there he sat down with his disciples. The Jewish feast of Passover was near. When Jesus raised his eyes and saw that a large crowd was coming to him, he said to Philip, "Where can we buy enough food for them to eat?" He said this to test him, because he himself knew what he was going to do. Philip answered him, "Two hundred days' wages worth of food would not be enough for each of them to have a little." One of his disciples, Andrew, the brother of Simon Peter, said to him, "There is a boy here who has five barley loaves and two fish; but what good are these for so many?" Jesus said, "Have the people recline." Now there was a great deal of grass in that place. So the men reclined, about five thousand in number. Then Jesus took the loaves, gave thanks, and distributed them to those who were reclining, and also as much of the fish as they wanted. When they had had their fill, he said to his disciples, "Gather the fragments left over, so that nothing will be wasted." So they collected them, and filled twelve wicker baskets with fragments from the five barley loaves that had been more than they could eat. When the people saw the sign he had done, they said, "This is truly the Prophet, the one who is to come into the world." Since Jesus knew that they were going to come and carry him off to make him king, he withdrew again to the mountain alone.

Lector: The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Lector: ...We pray to the Lord

Assembly: Lord, hear our prayer

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

SUPPORT YOUR PARISH
Text "SUNDAY" to
773-492-6457
or SCAN HERE!



Priest: Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

Priest: Accept, O Lord, we pray, the offerings which we bring from the abundance of your gifts, that through the powerful working of your grace these most sacred mysteries may sanctify our present way of life and lead us to eternal gladness. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

EUCARISTIC PRAYER

PREFACE DIALOGUE

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

SANCTUS

By Ed Bolduc



MEMORIAL ACCLAMATION

By Ed Bolduc

We pro-claim your Death, O Lord, and pro-fess your Resur-rec-tion
un-til you come a - gain, un-til you come a - gain.

CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

By Ed Bolduc

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

A - men, a - men, a - men.
A - men, a - men, a - men.

IV. COMMUNION RITE

THE LORD'S PRAYER

Priest: At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say: **OUR FAHTER...**

Then the Priest says: Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest: Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: AMEN

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Let us offer each other a sign of peace.

LAMB OF GOD

By Ed Bolduc

Lamb of God, you take a-way the sins of the world, have mer-cy on us. Lamb of God, you take a-way the sins of the world, grant us peace.

INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

PRAYER AFTER COMMUNION

We have consumed, O Lord, this divine Sacrament, the perpetual memorial of the Passion of your Son; grant, we pray, that this gift, which he himself gave us with love beyond all telling, may profit us for salvation. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

V. THE CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit

Priest: May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God.

SONG OF DISMISSAL

WEEKLY OFFERING PER MASS

Week of July 11, 2021

OFRENDA SEMANAL

OIFIARA TYGODNIOWA

4:00PM	\$ 746.00	1:00PM	\$ 832.00
6:00PM	\$ 879.00	Mail in/drop off	\$ 601.00
8:00AM	\$ 1,427.00	Give Central	\$ 2,988.00
10:00AM	\$ 2,121.00		
Total Collection:			\$ 9,594.00
Weekly Budgeted:			\$ 10,700.00

"Each of you should give what you have decided in your heart to give, for God loves a cheerful giver."

2Corinthians 9:7

Thank you for your support!

WEEKLY READINGS AND MASS INTENTIONS

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA
MSZE ŚW. W TYGODNIU

Monday, July 26—Saints Joachim & Anne

✉ Ex 32: 15-24, 30-34 / Mt 13: 31-35

8:00 am Those in the military

Tuesday, July 27—Weekday

✉ Ex 33: 7-11; 34: 5b-9, 28 / Mt 13: 36-43

8:00 am Those who have no one to pray for them

Wednesday, July 28—Weekday

✉ Ex 34: 29-35 / Mt 13: 44-46

8:00 am Don Bowen,
The Seriously Ill

Thursday, July 29—St. Martha

✉ Jn 11: 19-27 / Lk 10: 38-42

8:00 am For the unborn & fragile elderly

Friday, July 30—Weekday

✉ Lv 23: 1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37, / Mt 13: 54-58

8:00 am For victims of natural disasters

Saturday, July 31—St. Ignatius of Loyola

✉ Lv 25: 1, 8-17 / Mt 14: 1-12

8:00 am Transfiguration parishioners living & deceased

† Souls in purgatory



MASS INTENTIONS: are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time.

(847) 526—2400

PRAY LIST FOR THE SICK

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo, Jim Archer, Beonnell Family, Helen Blair, Bacik Family, Chris Badagliacco, Barbara Bechtel, Tony Bogdanowski, Boquist Family, Donald T. & Mary Bowen, David Bowen, Charles Buntenbach, Marlene Buntenbach, David Burton, Su Burgess, Cardenas Family, Jose Cardenas, Chesler Family, Susana & Thomas Chorba, Civik Family, Mike Corley, Constance Cotsiomitis, Rosemary Czach, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Dave Delgado, Mary Dennehy, Marilyn Downes, Patrick Dunne, Kyle DuPlacey, Deb Dinelli, Harvey Eberhardt, Phyllis Finnegan, Joan & Doug Fischer, Juliana Floden, Helen Fritz, Joseph Ganassin, Duane Gick, Rose Gilligan, Glomski Family, Don Gragnani, Joseph Ganisson, Lorrie Gaughan, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Helen Jakubek, John Kapcia, Mike Keefe, Linda Korona, Michael Krolczyk, Georgette Lamb, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arms Residents, Ava Rae Loth, Valarie Link, Don Martel, Pat Martin, Carolina Martinez, Linda McCarrin, Brian Mc Ginty, Ed McGinty, Elizabeth McGinty, Deann Meagher, Mueller Family, Martha Medina, Lynn Napoli, Mary Naplo, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Pablo Paniagua, Dc. Feliks Pezowicz, Richard Pizur Family, Cathy Polnau, Norine Polnau, Rae Poklenkowski, Sharon Powderly, Audrey Raclaw, Jeremiah Riordan, Adam Rosaves, Ron Rosaves & Family, Sylvia Rosaves-Russell, Mary Ann Rubino, Jill Ryan, Bob Ritirlo, Bill Scholla, Scherer Family, Krystian Schulze-Makuch, Sendziol Family, Ellen Sherwin, Sicotte Family, Bill Skepnek, Lenore Speciale, Sperka Family, Ed & Jan Stepek, John Stoeckert, Mary Ann Stoeckert, Ricardo Solis, Diane Thelen, Kierston Upton, Julie Utley, Santo Vinci, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Paula Watson, Dee Wolf, Alba Wolk, Eileen Wood, Wauconda Care, Tom Yacullo, Zimmerman Family, Dave Zoellick, All who are recovering from Covid-19, All in the Service to our Country, For all those in detention centers

Please check in with us at the office to update the prayer list. Remove those who have healed or passed on, add others who are in need of prayers. Send an email to Transfiguration-Mill@archchicago.org or

call the office at (847) 526-2400.

Parish Information

7

PARISH ANNOUNCEMENTS

ANNUNCIOS PARROQUIALES
OGŁOSZENIA PARAFIALNE

COVID-19 PROTOCOL:

Archdiocese of Chicago and Transfiguration Parish recommend people that are fully vaccinated have the option on wearing a mask to church. For those who are not vaccinated we kindly request that you still wear face mask in church.

PRAYER SERVICE:

Save the date! Transfiguration is hosting a community prayer service for people that have lost a loved one or are still suffering the effects of COVID 19 on Sunday, August 15 at 6:00 pm in the church. Please stay tuned for details.

WE ARE CALLED TO SERVE:

"We are many parts, we are all one body. And the gifts we have, we are given to share". We are inviting you to join us in ministry at Transfiguration donating 1 or 2 hours. WE NEED YOU! Call the parish office for more information: 847-526-2400.

YARN NEEDED:

Our carpenters crafters continue to make knitted and crocheted items for hospitals, women's/children's rescue centers, minister of care visits, etc. These include hats, mittens, prayer shawls, lap blankets, baby blankets, etc. YARN IS EXPENSIVE! Please donate your leftover, unused yarn to us! You may drop off in the Gathering Place in the Mats for Homeless bin, along with your plastic store bags. Questions? Call Betty 847-436-2908. THANK YOU!"

COMMUNICATIONS TEAM MEMBERS WANTED:

We are looking for people to help with our Communications Team. Website maintenance, social media and email/text communications and other forums to get the word out that Transfiguration is a vibrant faith community! The team typically meets monthly (on a Tuesday at 7:00 pm) to exchange ideas and information. For information contact Kathie Blaszak in the Parish Office 847-526-2400

KNIGHTS OF COLUMBUS:

The Knights of Columbus are hosting a breakfasts the third Sunday of September, October and November.

RUMMAGE SALE:

Rummage sale at Santa Maria del Popolo 151 N. Lincoln in Mundelein Saturday July 24, 2021 from 8AM to 8PM and Sunday July 25, 2021 from 8AM to 4PM.



**NEXT DRAWING
JULY 29, 2021**

**JACKPOT AT
\$21,250+**

Numbers that are out:

**8, 12, 13, 16, 36, 48,
buy your tickets at**

Lindy's Landing

Or

**Transfiguration Parish after weekend
mass or parish office during the week
online sales to begin soon.**

PRAY FOR THE NEWLY BAPTIZED

RECIEN BAUTIZADOS

NOWO OCHRZCZENI

Let's welcome the newly baptized to our parish!

July 24, 2021

Iker Sebastian Almanzan
Child of : Gerardo & Adriana

July 25, 2021

Dylan Cardoso-Perez
Child of : Edgar & Maria del Carmen

July 25, 2021

Adelyn Mancilla - Tamayo
Child of : Jesse James & Maria Guadalupe

PRAY FOR THE FAITHFUL DEPARTED

OREMOS POR LOS DIFUNTOS

MÓDLMY SIĘ ZA TYCH CO ODESZLI

"Come, you who are blessed by my father, says the Lord, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world."

† Phyllis I. Cline
† Timothy John Scharlau
† Joseph Oscar Donatoni
† Paul Bovyn

Eternal Rest Grant Unto Them, O Lord.
And Let Perpetual Light Shine Upon Them.



ourCHURCH

Vision: Making church matter by facing our challenges and boldly reimagining what it means to be Church today. We are committed to a renewal of faith, active participation, engagement in a broader and more diverse family of families and, most importantly, to deepen our personal relationship with Jesus Christ.

Mission: We are people called to build a Catholic Faith Community by seeking Christ and sharing His Gospel through Prayer, Education, Service and Social Activities.



our **CALL**

FAITH FORMATION

MISSION STATEMENT: The goal of the Transfiguration School of Religion's Faith Formation Ministry is to lead our Children, preteens and teens into a life of prayer and intimacy with Jesus. This ministry seeks to be a balance combination of the 4W's: Welcome, Worship, Word and Witness. Young people are offered experiences of prayer, service, and friendship along with instruction in Catholic teachings.

TALENTS NEEDED: Our staff is always seeking to expand our core of volunteer catechists to include adults who are willing to share their faith with our young people while growing in their own personal faith. Service is welcome as a catechist, aid or substitute.

LEVEL OF COMMITMENT: Faith Formation sessions are scheduled on various days/times, September through April. Catechist are expected to spend time in advance of our sessions preparing their materials and their hearts! All materials and training are received in advance with classes beginning in September. A minimum of a one-year commitment is required for this ministry.

The rewards of your service are...

- Recognition and blessings on Catechetical Sunday.
- All expense-paid catechist training.
- Catechist manuals and teaching resources.
- Energy, joy and enthusiasm (the byproducts of working with young people!).
- Privilege of sharing in another person's own faith life.
- Sense of belonging to a group of faith-filled adults who share your love and concern for our youth.
- Eternal gratitude of students, families, staff... the entire Transfiguration Parish Family.
- Everlasting heavenly rewards!

If you are interested, please contact:

Magdalena Gonzalez, DRE

(847) 526-6400 Ext 239

Reled@transfigurationwauconda.com

School of Religion

CATECISMO

KATECHEZA

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION 2021/2022, ENROLLMENT IS NOW OPEN UNTIL AUGUST 31, 2021.

School of Religion (Program in English)

Wednesday: Grades 1st through 8th from 7:00pm to 8:15pm. While children attend their class, we encourage parents attend Holy Hour in the Church at 7:00 pm.

Sunday: Grades 1st through 8th from 9:15am to 10:20am. Parents attend Mass while children finish their class. Students will join mass during the Presentation of the Gifts.

TO REGISTER: Please find the registration form in the KIOSK in the back of the church. Or print the registration found the parish website under the Education tab and mail it, or deposit in the mail box located by the parish office on Mill St. door number 12.

Office is open Monday through Thursday from 9am to 5pm

Catecismo (Programa en Español)

Primera Comunión: Sábados de 4:45pm a 5:50pm.

Confirmación: Miércoles de 6:45pm a 8:15pm.

Los alumnos asistirán a misa dominical los sábados a las 6:00pm como parte del programa.

PARA INSCRIBIRSE: La forma de inscripción se encuentra en la parte de atrás de la Iglesia. O la puede imprimir desde el sitio web de la parroquia en el link Educación y ENVÍELO POR CORREO o depositarla en el buzón localizado en la entrada de la oficinas parroquiales.

Horario de Oficina de lunes a jueves de 9am a 5pm.



RUMMAGE SALE

SATURDAY, AUGUST 7, 8:00 am-2:00 pm
BUY, SELL or DONATE*

* Reserve a 10'x10' space (two 6' tables included) for \$50 and SELL your gently used unwanted items or DONATE your unwanted items to FCA to sell. All profits from space reservations and sold donated items will go to support our school. For more information about acceptable donations or to reserve a space to sell at the Frassati Rummage Sale please visit our website listed below.



Stan's Donuts is coming to Frassati! Pick up pre-ordered donuts on Saturday, August 7 at 9 am during the Rummage Sale.

Scan here or visit our website to pre-order donuts by Wednesday, August 4. A portion of all donut sales will benefit our school.



preschool
for all



2.5 Hours of FREE
Preschool*

2.5 horas de preescolar
GRATIS *

Applications are still
being accepted for the
2021-2022 school year.

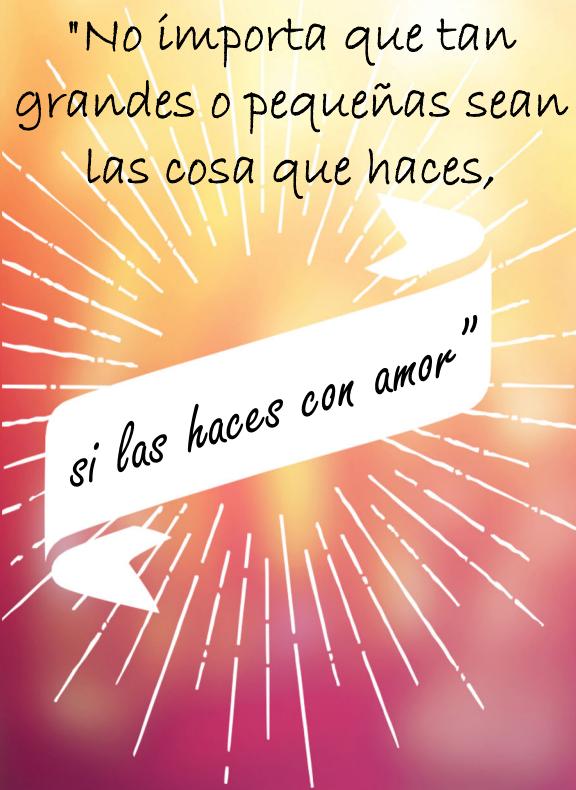
Todavía se aceptan
aplicaciones
preescolares para el
año escolar 2021-2022.

*for qualifying families / *para familias calificadas

Frassati Catholic Academy
316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084
For more information, scan this
QR code, call 847-526-6311 or visit
frassaticatholicacademy.org



Like and follow us on: @frassatieagles



Decimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario

2 Reyes 4:42-44 || Ef 4, 1-6 || Jn 6, 1-15

CRECER

COMO DISCIPULOS

| ORAMOS, ESTUDIAMOS, SERVIMOS

Una vez vi a Tony Meléndez, un músico nacido sin brazos, tocar su guitarra para el Papa, con los pies, y supe que había presenciado algo excepcional, algo extraordinario. Puede que nos sintamos de la misma forma con respecto a algunas de las actuaciones olímpicas que se están llevando a cabo en este momento. Pero por muy asombrados que nos pueda hacer sentir Tony Meléndez o la presentación de una medalla olímpica, es difícil imaginar lo que debe haber sido experimentar a Jesús tomando unos panes de cebada y pescado, bendiciéndolos y de alguna manera alimentando a más de 5,000 personas. ¡Cuán grande eres, en verdad! Participar en este milagro cambió la vida de aquellos que se dieron cuenta de lo que Jesús había hecho. Estaban convencidos, en el acto, de que Jesús era un profeta, y estaban listos para llevarlo como rey. Pero Jesús no vino a ser un rey terrenal, vino a dar su vida por nosotros, para que tuviéramos vida con él en abundancia.

MISION

EVANGELIZAMOS

| ORANDO, DANDO TESTIMONIO, ACOMPAÑANDO

Un niño deja su almuerzo y Jesús alimenta a miles, ¡y había doce cestas de mimbre con fragmentos sobrantes! Piense en cómo Dios puede multiplicar nuestros dones. Quizás hay ocasiones en las que fallamos en compartir lo que tenemos, pensando que es demasiado pequeño para hacer una diferencia; pensando que lo que traemos para alimentar a otros no puede valer nada. Claro, lo que suele pasar con nosotros no está en una escala como el pasaje del Evangelio de hoy, y nuestra ofrenda puede no ser de naturaleza "olímpica". Pero al compartir nuestros dones como Jesús nos llama a amar a nuestro prójimo y hacer "pequeñas cosas con gran amor", como se supone que dijo Santa Teresa de Calcuta, no existe un don o un talento demasiado pequeño. Pídale al Espíritu Santo fortaleza mientras se esfuerza por compartir sus dones.

ACCION

Quizás es hora de contactar a alguien que ha estado en tu mente últimamente. Un gesto aparentemente pequeño de preocupación puede ser solo el apoyo que necesitan en este momento. Con la ayuda del Espíritu Santo, quizás puedes ser una fuente de afirmación para ellos, proporcionándoles un catalizador que les ayude a discernir su camino con mayor claridad.

INTENCIÓNES DE LA MISA

Julio 24, 2021

Intención del Papa: Rezamos para que, en situaciones de conflicto social, económico y político, podamos ser arquitectos valientes y apasionados del diálogo y la amistad.

6:00 PM: † Vicente Vargas, † Martha Sanots Avila
† Josephina Martinez Gallegos

ORDINARIO DE LA MISA

17º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

I. RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos, que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdónanos nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: Amén.

KYRIE

Señor, ten piedad. **R:** Señor, ten piedad.

Cristo, ten piedad. **R:** Cristo, ten piedad.

Señor, ten piedad. **R:** Señor, ten piedad.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

ORACIÓN COLECTA

Oh Dios, protector de los que esperan en ti, sin el cual nada tiene fundamento firme, nada es santo, concédenos en abundancia tu misericordia y concédenos que, contigo como nuestro gobernante y guía, usemos las cosas buenas que pasan, de tal manera que se aferre incluso ahora a los que siempre perduran. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

II. LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Lectura del segundo Libro de los Reyes

— 2 Reyes 4:42-44

En aquellos días, llegó de Baal-Salisá un hombre que traía para el siervo de Dios, Eliseo, como primicias, veinte panes de cebada y grano tierno en espiga. Entonces Eliseo dijo a su criado: "Dáselos a la gente para que coman". Pero él le respondió: "¿Cómo voy a repartir estos panes entre cien hombres?" Eliseo insistió: "Dáselos a la gente para que coman, porque esto dice el Señor: 'Comerán todos y sobrará' ". El criado repartió los panes a la gente; todos comieron y todavía sobró, como había dicho el Señor.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL

Respondemos: Bendeciré al Señor eternamente.

SEGUNDA LECTURA

Lectura de San Pablo a los Efesios

—Ef 4, 1-6

Hermanos: Yo, Pablo, prisionero por la causa del Señor, los exhorto a que lleven una vida digna del llamamiento que han recibido. Sean siempre humildes y amables; sean comprensivos y sopórtense mutuamente con amor; esfuércense en mantenerse unidos en el Espíritu con el vínculo de la paz. Porque no hay más que un solo cuerpo y un solo Espíritu, como también una sola es la esperanza del llamamiento que ustedes han recibido. Un solo Señor, una sola fe, un solo bautismo, un solo Dios y Padre de todos, que reina sobre todos, actúa a través de todos y vive en todos.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALELUYA EVANGELIO

El Señor esté con ustedes

Respondemos: Y con tu espíritu.

Lectura del santo Evangelio según San Juan

—Jn 6, 1-15

Respondemos: Gloria a ti, Señor

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

En aquel tiempo, Jesús se fue a la otra orilla del mar de Galilea o lago de Tiberíades. Lo seguía mucha gente, porque habían visto los signos que hacía curando a los enfermos. Jesús subió al monte y se sentó allí con sus discípulos. Estaba cerca la Pascua, festividad de los judíos. Viendo Jesús que mucha gente lo seguía, le dijo a Felipe: "¿Cómo compraremos pan para que coman éstos?" Le hizo esta pregunta para ponerlo a prueba, pues él bien sabía lo que iba a hacer. Felipe le respondió: "Ni doscientos denarios de pan bastarían para que a cada uno le tocara un pedazo de pan". Otro de sus discípulos, Andrés, el hermano de Simón Pedro, le dijo: "Aquí hay un muchacho que trae cinco panes de cebada y dos pescados. Pero, ¿qué es eso para tanta gente?" Jesús le respondió: "Díganle a la gente que se siente". En aquel lugar había mucha hierba. Todos, pues, se sentaron ahí; y tan sólo los hombres eran unos cinco mil. Enseguida tomó Jesús los panes, y después de dar gracias a Dios, se los fue repartiendo a los que se habían sentado a comer. Igualmente les fue dando de los pescados todo lo que quisieron. Después de que todos se saciaron, dijo a sus discípulos: "Recojan los pedazos sobrantes, para que no se desperdicien". Los recogieron y con los pedazos que sobraron de los cinco panes llenaron doce canastos. Entonces la gente, al ver el signo que Jesús había hecho, decía: "Éste es, en verdad, el profeta que habría de venir al mundo". Pero Jesús, sabiendo que iban a llevárselo para proclamarlo rey, se retiró de nuevo a la montaña, él solo.

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación

bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondemos: Escucha Señor nuestra oración.

III. LITURGIA EUCARÍSTICA

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

Envía tu LIMOSNA
enviando la palabra
"SUNDAY" al
773-492-6457
o escaneando el QRCode



Oren, hermanos, para que este sacrificio, mío y suyo, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

PREFACIO

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: PADRE NUESTRO...

Líbranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Díchosalos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo.

Respondemos: Amén.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Hemos consumido, Señor, este divino Sacramento, memorial perpetuo de la Pasión de tu Hijo; Concédenos, te rogamos, que este regalo, que él mismo nos dio con un amor indescriptible, pueda beneficiarnos para la salvación. Por Cristo nuestro Señor.

Respondemos: Amén.

rito de conclusión

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

Respondemos: Amén.

Se pueden ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.

Limosna Semanal por Misa 11 de Julio de 2021

4:00PM	\$ 746.00	1:00PM	\$ 832.00
6:00PM	\$ 879.00	Por Correo	\$ 601.00
8:00AM	\$1,427.00	Give Central	\$ 2,988.00
10:00AM	\$2,121.00		

Total de la Colecta: \$ 9,594.00

Presupuesto Semanal: \$10,700.00

"Cada uno debe dar según lo que haya decidido en su corazón, porque Dios ama al que da con alegría"

2Corintios 9,7

Gracias por su apoyo!



50/50 RAFFLE

\$5 PER TICKET

PROXIMO SORTEO

Julio 29, 2021

#8, 12, 13, 16 & 36, 48, estan fuera

Premio Mayor de

\$21,250+

Boletos de Venta: después de misa, en las oficinas parroquiales o en el restaurante Lindy's Landing

Buena Suerte!!!

Intenciones de misa: están disponibles para cualquiera que desee que sus intenciones sean recordadas en la misa. Las intenciones están disponibles para aquellos que han muerto o para alguien que está viviendo alguna dificultad o en acción de gracias. Por favor de llamar a nuestras oficinas al (847) 526-2400.

Donación de \$10.00 por cada Intención

Favor de pagar en nuestras oficinas antes de la fecha de la misa de su intención.



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

Dr. Sam
Calabrese

Dr. John
McNerney



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich
www.sandypointdental.com

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - **97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - **70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - **41%** of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - **62%** of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com

J.S.Paluch
Company



MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961
E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org
—Kathleen Blaszak, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:
9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm
Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor
—E-mail: javila@archchicago.org
Rev. Javier Alexander Garcia Vasquez, Associate
Mr. Rev. Feliks Pezowicz
Mr. Rev. Jose Mancilla
Mr. Rev. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry
—Ext. 225
—E-mail: robrien@archchicago.org
Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant
—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234
—E-mail: camiejkwasigroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221
—E-mail: llugooken@archchicago.org
—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair
—Email: camiejkwasigroch@archchicago.org
PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair
—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair
—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION:

Israel Santiago, Chair
—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION:

Adam Brak, Chair
—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY:

Tom Healy, Coordinator
—Email: healyt@hotmail.com

ANNULMENT SUPPORT:

Mrs. Josette Pezowicz
—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext: 238 & Ext 239
—Magdalena Gonzalez, DRE
—E-mail: margonzalez@archchicago.org
—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School
Website: frassaticatholicacademy.org
Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext 501
Fax: (847) 526—2961
—Tammy Kleckner, Principal
—Email: tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (English)
6:00pm (Español)
Sunday: 8:00am (English)
10:00am (English)
1:00pm (Po Polsku)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (English)
Mon, Tue, Wed, Thu, Fri

HOLY COMMUNION SERVICE

Saturday: 8:00am

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:
7:00pm (Español)

Holy Day:
8:00am (English)
10:00am (English)
(only when school is in session)
7:00pm (English)

Memorial Day & Thanksgiving

9:00am (English)

School Masses Thursday at 9:15am

CONFESIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Mon, Tue, Thu & Fri

8:30am—9:15am
English & Español

Wednesday

7:00pm—8:00pm
English & Español

Niedziela

12:30pm—1:00pm
Po Polsku

—

Advent & Lent

7:00pm—8:00pm
English & Español

Christmas & Easter

ONLY BY APPOINTMENT

TRANSFIGURATION PARISH Pastoral Council



Help us all to grow and fulfill God's mission
at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or
proposals, please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH Ministers of Care



Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for
homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents
seeking assistance can call (847)
526—2400 Ext.222 and leave a
message in the Parish voicemail box.
The ministry member on call will
respond when messages are retrieved.



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake
County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

AI-Anon or AI-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line